

## 282783-2026 - Gara

**Germania – Distributori di bevande – Beschaffung von leitungsgebundenen Trinkwasserspendern inkl. Service- und Wartungsleistungen**

**OJ S 80/2026 24/04/2026**

**Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica**

**Forniture**

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Hamburger Wasserwerke GmbH

E-mail: [ausschreibungen@hamburgwasser.de](mailto:ausschreibungen@hamburgwasser.de)

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Protezione dell'ambiente

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: Beschaffung von leitungsgebundenen Trinkwasserspendern inkl. Service- und Wartungsleistungen

Descrizione: Die Hamburger Wasserwerke GmbH beabsichtigt einen Rahmenvertrag über die Lieferung von leitungsgebundenen Trinkwasserspendern für den gewerblichen Zweck und die private Nutzung abzuschließen inkl. Service- und Wartungsleistungen, die im direkten Zusammenhang mit den Trinkwasserspendern stehen, mittels eines europaweiten offenen Ausschreibungsverfahrens.

Identificativo della procedura: 9a15e977-1807-4fc7-b366-9e62d91ec2f6

Identificativo interno: B43\_HSE-2026-225-0001

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

##### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 42968100 Distributori di bevande

##### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Billhorner Deich 2

Località: Hamburg

Codice postale: 20539

Suddivisione del paese (NUTS): Hamburg (DE600)

Paese: Germania

##### 2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Die Registrierung des Bieters für die Ausschreibung sowie das Herunterladen der Ausschreibungsunterlagen im BieterCockpit des Ausschreibenden muss zwingend spätestens vor Submissionstermin erfolgen. Andernfalls ist keine Angebotsabgabe möglich (siehe auch Aufforderung zur Angebotsabgabe). Etwaige Fragen zu den Ausschreibungsunterlagen sollen unverzüglich - spätestens bis eine Woche vor Ablauf der Angebotsfrist gestellt werden, damit sie noch rechtzeitig beantwortet werden können.

## **Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

### **2.1.6. Motivi di esclusione**

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara

Corruzione: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Partecipazione a un'organizzazione criminale: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Frode: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Insolvenza: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Amministrazione controllata: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Grave illecito professionale: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Cessazione di attività: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

## 5. Lotto

---

### 5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Beschaffung von leitungsgebundenen Trinkwasserspendern inkl. Service- und Wartungsleistungen

Descrizione: gem. Leistungsbeschreibung Die Vertragslaufzeit soll vier Jahre betragen. Als Vertragsbeginn ist der 01.04.2026 vorgesehen. Als Spezialist für die regionale Wasserversorgung hat HAMBURG WASSER den Auftrag erhalten die Kernverwaltungen der Hansestadt Hamburg mit Trinkwasserspendern auszustatten, so dass hier nun die Beschaffung von entsprechenden Geräten beabsichtigt wird. Darüber hinaus soll zur Erschließung neuer Geschäftsfelder ebenfalls Trinkwasserspender für unterschiedliche gewerbliche Zwecke an öffentliche und private Institutionen im Großraum des Versorgungsgebietes von HAMBURG WASSER, sowie ggf. für die private Nutzung, beschafft werden. Hierzu soll ein Rahmenvertrag mit max. 5 geeigneten Kandidaten geschlossen werden. Die Auswahl des finalen Gerätes obliegt dem Kunden. Ein Anspruch auf eine bestimmte Abnahmemenge besteht nicht. Die Angebotswertung erfolgt zu 45% nach preislichen Komponenten und zu 55% nach qualitativen Aspekten.

Identificativo interno: LOT-0000

#### 5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 42968100 Distributori di bevande

#### 5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/04/2026

Data di fine durata: 31/03/2030

#### 5.1.6. Informazioni generali

##### Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Etwaige Fragen zu den Ausschreibungsunterlagen sollen unverzüglich - spätestens bis eine Woche vor Ablauf der Angebotsfrist gestellt werden, damit sie noch rechtzeitig beantwortet werden können.

#### **5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara

Criterio: Misure per garantire la qualità

Descrizione del criterio di selezione: Sofern Ihr Unternehmen über einen gültigen Nachweis über die Anwendung und/oder Zertifizierung eines Qualitätssicherungssystems nach DIN EN ISO 9001 oder gleichwertig verfügen, ist dieser als Anlage beizufügen. Alternativ bestätigen Sie, dass ein eigenes Qualitätsmanagementsystem in Ihrem Unternehmen etabliert ist und führen schriftlich aus, welche Maßnahmen zur qualitativen Sicherung der Arbeitsprozesse in Ihrem Unternehmen bestehen. Gehen Sie bitte insbesondere auf die folgenden Aspekte ein: Kundenorientierung, Verantwortlichkeit der Führung, Einbeziehung der beteiligten Personen, prozessorientierte Systemabläufe und systemorientierter Managementansatz (Prozesse, die in Wechselwirkung zueinanderstehen, beispielsweise Risikomanagementsystem), kontinuierliche Verbesserung etc. Bestätigende Zertifikate sind beizufügen. Nachweise sind in Form einer elektronischen Anlage als PDF dem Angebot beizufügen. Nehmen Sie Ihre Nummerierung der Anlagen bitte entsprechend unserer Kriterien-Nummern vor.

Criterio: Referenze su forniture specifiche

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis Darstellung des Unternehmens: Bitte fügen Sie dem Angebot eine Darstellung Ihres Unternehmens mit mindestens folgenden Angaben bei: Unternehmensform mit Angabe zu Beteiligungen/Gesellschafterbeziehungen; Ansprechpartner zur Auftragsbewirtschaftung mit Angabe der Mailadresse und der Telefonnummer; Referenzen (maximal drei) über vergleichbare Leistungen der letzten drei Jahre; Gesamtjahresumsatz der letzten drei Geschäftsjahre - Bestätigung fehlende Ausschlussgründe: Bitte bestätigen Sie, dass die unter § 123 und 124 GWB genannten Aspekte nicht auf Sie zutreffen und / oder anzuwenden sind. - Bestätigung Zahlungsbedingungen - Bestätigung über die vollständige Entrichtung von Steuern sowie Beiträgen an Krankenkassen und Berufsgenossenschaften - Bestätigung Einhaltung Tariftreue - Bestätigung Entgelt auf Grundlage Mindestlohngesetzes (MiLoG)

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Bitte geben Sie als Eigenerklärung an, ob Sie Teile des Gesamtauftrages als Unteraufträge an Nachunternehmer zu vergeben beabsichtigen. Nachunternehmer haben eine Verpflichtungserklärung beizufügen, nach der sie zur Erbringung der Leistungen im Auftragsfall bereit sind. Beabsichtigt der Bieter, Teile der Leistung von Nachunternehmern ausführen zu lassen, muss er Art und Umfang der jeweiligen Leistungen angeben. ACHTUNG: Die geforderten Eigenerklärungen/Bestätigungen und Eignungsnachweise für den vorgesehenen Nachunternehmer sind ebenfalls mit dem Angebot einzureichen. Der Auftragnehmer hat dafür Sorge zu tragen, dass die sich aus den Vertragsunterlagen ergebenden Verpflichtungen auch von seinen Nachunternehmern eingehalten werden. Bei der Einschaltung von Nachunternehmern haftet der Auftragnehmer für die ordnungsgemäße Gesamtabwicklung des Auftrags (Generalunternehmerschaft). Der Auftragnehmer verpflichtet sich, den Auftraggeber von Schadenersatzansprüchen Dritter, insbesondere wegen der Verletzung von Datenschutzvorschriften freizustellen, sofern er den

Schadenseintritt zu vertreten hat. Hinweis: Eigenerklärungen können direkt im vorgesehenen Antwort-Feld abgegeben werden und müssen nicht auf separater Anlage erfolgen

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Bitte fügen Sie einen Nachweis der finanziellen Leistungsfähigkeit belegt durch eine Bonitätsauskunft im Sinne einer Creditreform-Auskunft (oder gleichwertig, beispielsweise durch einen Steuerberater oder in Form einer Bankauskunft) nicht älter als sechs Monate dem Angebot bei. Nachweise sind in Form einer elektronischen Anlage als PDF dem Angebot beizufügen. Nehmen Sie Ihre Nummerierung der Anlagen bitte entsprechend unserer Kriterien-Nummern vor.

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Bitte fügen Sie einen aktuellen Nachweis über die Eintragung im Berufs- und Handelsregister bei (nicht älter als 6 Monate). Nachweise sind in Form einer elektronischen Anlage als PDF dem Angebot beizufügen. Nehmen Sie Ihre Nummerierung der Anlagen bitte entsprechend unserer Kriterien-Nummern vor.

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

**Criterio:**

Tipo: Qualità

Nome: qualitative Aspekte

Descrizione: technische Anforderungen und Serviceleistungen

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 55

**Criterio:**

Tipo: Costo

Nome: Gesamtpreis

Descrizione: durchschnittlicher Gesamtpreis

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 45

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: [https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19b9c06cd8e-6bb7febf0d9ff7b2](https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19b9c06cd8e-6bb7febf0d9ff7b2)

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 05/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 3 Mesi

**Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Der Auftraggeber behält sich die Nachforderung von fehlenden, unvollständigen oder fehlerhaften Unterlagen unter Einhaltung von § 56 VgV nach eigenem Ermessen vor.

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 05/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

**5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 5

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Informazioni sui termini per il riesame: Nachprüfungsanträge sind schriftlich an das Postfach

der Finanzbehörde: Postfach 30 17 41 20306 Hamburg und zusätzlich per E-Mail

(unterschiedener Nachprüfungsantrag als PDF-Dokument im Anhang) an das

Funktionspostfach [vergabekammer@fb.hamburg.de](mailto:vergabekammer@fb.hamburg.de) zu richten.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso:

Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

## 8. Organizzazioni

---

**8.1. ORG-7001**

Nome ufficiale: Hamburger Wasserwerke GmbH

Numero di registrazione: DE173526990

Indirizzo postale: Billhorner Deich 2

Località: Hamburg

Codice postale: 20539

Suddivisione del paese (NUTS): Hamburg (DE600)

Paese: Germania

E-mail: [ausschreibungen@hamburgwasser.de](mailto:ausschreibungen@hamburgwasser.de)

Telefono: 0 0 0

Indirizzo internet: <https://www.hamburgwasser.de>

Profilo del committente: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

**8.1. ORG-7004**

Nome ufficiale: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Numero di registrazione: 02000000 KFB0000001 20

Indirizzo postale: Große Bleichen 27

Località: Hamburg  
Codice postale: 20354  
Suddivisione del paese (NUTS): Hamburg (DE600)  
Paese: Germania  
E-mail: [vergabekammer@fb.hamburg.de](mailto:vergabekammer@fb.hamburg.de)

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

**8.1. ORG-7005**

Nome ufficiale: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR  
Numero di registrazione: DE173526990  
Indirizzo postale: Billhorner Deich 2  
Località: Hamburg  
Codice postale: 20539  
Suddivisione del paese (NUTS): Hamburg (DE600)  
Paese: Germania  
E-mail: [ausschreibungen@hamburgwasser.de](mailto:ausschreibungen@hamburgwasser.de)  
Indirizzo internet: <https://www.hamburgwasser.de>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

**8.1. ORG-7006**

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83  
Località: Bonn  
Codice postale: 53119  
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Paese: Germania  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefono: +49228996100

**Ruoli di questa organizzazione:**

TED eSender

## 10. Modifica

---

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

77edb507-9dde-4969-830e-1481f85e39c1-01

Motivo principale della modifica

:

Rettifica errore committente

Descrizione

:

Da es sich um einen Rahmenvertrag mit 5 Vertragspartnern handelt, musste eine systemseitige Korrektur erfolgen.

**10.1. Modifica**

Identificativo della sezione: LOT-0000

## Informazioni sull'avviso

---

Identificativo/versione dell'avviso: 025d5ac6-8433-4198-8a43-7a34f03eab15 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 23/04/2026 09:40:23 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,  
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 282783-2026

Numero dell'edizione della GU S: 80/2026

Data di pubblicazione: 24/04/2026